

Our Lady of Mount Carmel Parish

TWENTY NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
Sunday October 18, 2015



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 North 23rd Avenue | Melrose Park, IL | P 708.344.4140 F 708.344.0902
www.olmcparish.org | olmcparishmp@gmail.com

Staff

Pastor

-Fr. Miguel Alvarez, C.S.

Associate Pastors

-Fr. Augusto Feccia, C.S.
-Fr. Abraham López, C.S.

Parish Deacons

-John Battisto
-Giulio Camerini
-Jose Ramon Arenas

Secretaries

-Edith Yaremi Navar
-Daniel Michel

Office Hours

Sunday

-8:00am—3:00pm

Tuesday- Friday

-8:30am—8:30pm

Saturday

-8:30am — 1:00pm
-2:00pm—5:30pm

Monday

- We're Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English

-Monday - Saturday at 7:30am

Español

-Martes y Jueves a las 6:30pm

Italiano

-Sotto richiesta

Church Services

We encourage all to register
at the Parish-Shrine.

+++

*Les invitamos a registrarse
en el Santuario Parroquial.*

Support Staff

Business Manager

Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education

Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator

Miguel Aldana 708-345-3632

Music Coordinator

Ann Marie Nabor 708.579.5373

Community Center Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions *Confesiones*

Saturdays—*Sábados*

4:00pm—5:30pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms *Bautizos*

Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings *Bodas*

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar la Secretaria al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary

Mon—Sat at 7:00am

Adoration *Adoración al Stmo. Sacramento*

Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction

Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática

Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico

Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours *Venta de Artículos Religiosos*

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Community Center *Centro Comunitario*

Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry *Despensa de comida*

Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—*Catecismo*

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm

Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm

- *Mass Included—Incluye la Misa*

For the Month of OCTOBER

16th Sat/Sab	Brats & Beer Night 6:30pm—9:00pm
17th Sun/Dom	Fall Festival 8:30am—4:30pm
20th Tue/Mar	Encuentro Ujieres 7:00pm
21st Wed/Mier	Ensayo Coro Guadalupano 7:00pm
26th Mon/Lun	Misa por la paz 7:30pm
28th Wed/Mier	Ensayo Coro Guadalupano 7:00pm

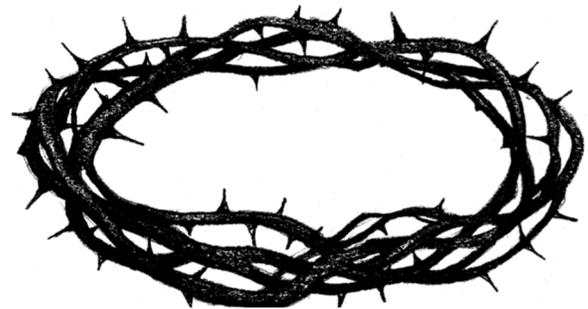
Monday/Lunes
6:00pm Clases de Guitarra

Thursday/Jueves
6:30 Ballet Folkorico

Tuesdays / Martes
6:30 Ballet Folkorico
7:00 Grupo de Oracion
7:00 Choir Practice

Friday/Viernes
7:30 Practica de Coros
7:00 Matrimonios con Proposito
7:00 Jornadas Matrimoniales
7:30 Boys/Girls Scouts
7:30 JPC Jovenes para Cristo

Wednesday/ Miércoles
6:30 Ballet Folkorico
7:00 Grupo de Biblia



Through his suffering,
my servant shall justify many.
— *Isaiah 53:11b*

Wedding Banns

- ♥ Donald Brandon & Alma Avila...3
- ♥ Gregorio Duran & Martha Lucho ...3

Weekly Offering

OCTOBER 10/11, 2015

Regular Sunday Collection: \$5,113.00

Children Collection: \$ 505.00

The Son of Man did not come to be served, but to serve! The sons of Zebedee came to Jesus with an unusual request: *Grant that at your Glory, we may sit one at your right and one at your left.* This audacious request, of course, became a cause for turmoil amongst the group. To hear how these two wanted to place themselves above the rest did not sit well in their hearts. It could have been that, maybe, none of them had come to fully understand Jesus' doctrine and his revolutionary proposal for a new order in life.

Sadly, we are witness as to how this attitude is not foreign to our Christian communities. Very often we encounter people whose only purpose in life has nothing to do with establishing the Kingdom and making the Good News of Salvation known; but rather, the whole of their efforts is focused on promoting their very own self and creating a kind of cult around their persons. Ego-ridden characters that struggle to promote themselves instead of the Gospel message Jesus Christ preached and established in our world over two thousand years ago should consider the Lord's ways instead: *Whoever wishes to be great among you, will be the servant; whoever wishes to be the first among you, will be the slave of all!* Wise statements like this are the ones that make it possible for the Christian message to continue being valid and current. This world shattering way of acting is something believers in Jesus must bring into practice in the ordinary events of daily life: Being a father/mother, a teacher, a manager, a boss at a given job, a clerk, a government official, a religious minister etc. Acting on these words of Jesus will certainly cause a dramatic change in society for if we dare to make out of service the primary rule in our acting, the way human relationships work will dramatically change and in turn cause a positive effect in the world.

As we continue moving towards the end of the liturgical year, let us pray that our efforts may be directed to establish God's Kingdom in our world the way Jesus proposed. May our labors be inspired by the Lord's golden rule of service and may we all come to truly understand the Grace of bringing his message into practice by our ways of acting.

Adsum,

¡El que quiera ser grande entre ustedes, que sea su servidor, y el que quiera ser el primero, que sea el esclavo de todos! Santiago y Juan se acercaron a Jesús y pidieron algo que desató el descontento entre los demás apóstoles; querían sentarse a la derecha y a la izquierda del Señor cuando este apareciera en su Gloria. Es fácil descubrir como el actuar de estos dos hermanos estaba influenciado por una actitud muy humana: ¡El prestigio! Humanamente hablando, es importante ser reconocidos, que los demás nos admiren, que nuestra posición sobresalga por sobre la posición de los que nos rodean, etc. Incluso el malestar de los otros apóstoles puede ser generado por esta misma actitud de búsqueda de alta reputación. Lejos estaban de imaginar que el Señor aprovecharía este momento para ofrecer una de las enseñanzas más importantes y más fundamentales de la Vida Cristiana: ¡La del Servicio!

La historia de la Iglesia nunca ha sido ajena a situaciones como la que nos ofrece el Evangelio. Constantemente nos encontramos en nuestras comunidades de fe con personas que buscan más su beneficio personal que la promoción de la Buena Nueva. Gente para la que estar bien y por sobre los demás es más importante que el establecimiento del Reino puede lastimar gravemente la vida saludable de cualquier grupo religioso. Cuando el culto al Ego empaña nuestra pasión por Jesucristo, la misión de la Iglesia se lastima seriamente; no estar atentos a estos peligros, nos puede conducir a la egolatría que es una manera abominable de vivir nuestra vida de Fe, pues mientras nos aparta de Dios, hace de nuestras personas y nuestros intereses personales el centro de todos los esfuerzos. La necesidad de volver al Servicio como la regla de oro en la Vida Cristiana es lo único que nos asegurara que el Reino se establezca sin contratiempos y que nuestra experiencia religiosa se vuelva una autentica profecía en medio de nuestro mundo tan lastimado por intereses egoístas.

Que al abrir espacio en nuestro corazón al mensaje Evangélico de este Domingo, el Señor nos conceda la gracia de establecernos en la sociedad como dignos portadores del mensaje de Cristo, con el cual Dios pretende hacer de nuestro mundo una experiencia válida para todos, a ejemplo del *Hijo del Hombre, que no vino a ser servido sino a servir...*

Adsum,

Gesù ha appena ricordato per la terza volta la sorte che lo attende a Gerusalemme, ma l'arrivismo dei discepoli prende subito il sopravvento sulla paura che per un attimo li aveva assaliti. Dopo la confessione di Pietro a Cesarea e la discussione lungo la strada per sapere chi di loro fosse il piú grande, si capisce facilmente l'ambizione che spinge i figli di Zebedeo a riprendere i posti migliori nel regno messianico della fine dei tempi. Nella corsa ai privilegi, i due sanno bene quello che vogliono, essi come gli altri dieci discepoli, nonostante la loro virtuosa indignazione.

In realtà non sanno quello che chiedono, e Gesù lo rivela loro parlando in termini ben diversi di quello che sarà il loro «ministero» e correggendo la loro concezione troppo grossolana del merito, secondo la quale l'uomo potrebbe acquistare dei diritti su Dio. Il vero discepolo può aspirare a una cosa solamente: condividere la passione del Maestro. Ma non si può rivendicare nessuna ricompensa. Dio è libero di donare a chi vuole. Il cristiano parteciperà semplicemente alla condizione di «servo», che fu quella di Gesù, cioè alla sua vita e alla sua morte per gli altri. La vera grandezza cristiana, infatti, non consiste nel dominare, ma nel servire. Queste sono le basi del governo di una chiesa costruita sul servizio, secondo l'esempio del figlio di Dio che si china come uno schiavo a lavare i piedi ai suoi discepoli, e offre per la moltitudine degli uomini il sacrificio del servo sofferente.

Troppo spesso, nel corso della storia, il governo nella chiesa è stato esercitato come un potere o una dominazione. I suoi responsabili hanno trascurato di mettere a confronto la propria missione con quella del Cristo morto e risorto. Secondo il vangelo c'è un solo modo di regnare mettendosi al servizio degli altri. I «principi della chiesa», se di principi si può parlare, non devono avere nessun'altra preoccupazione e nessun'altra pretesa.

Il buon senso ci fa presentire che il successo viene solo alla fine di una lotta. Gli apostoli comprendono in questo modo le parole di Gesù sul suo destino di sofferenza dopo una fase difficile, egli «sfonderà», e il regno di Dio non sarà piú un sogno. Secondo Gesù invece le persone «arrivate» non trasformano assolutamente nulla. Al contrario, coloro che cambiano il mondo sono proprio gli uomini continuamente contraddetti e minacciati, come lui, è giocando la propria vita che si instaura il regno di Dio. Il destino del Messia è quello del servo sofferente, che offre la sua vita per gli altri. Solo chi gli assomiglia è grande e viene riconosciuto come capo nel regno di Dio.

Mass All Saints & All Souls

All Saints

November 1, 2015

Regular Sunday Mass

All faithful departed

November 2, 2015

7:00pm

For envelopes check the entrance of the parish or stop by the parish office. Intentions will be offer during all the month of November.

New parish Group

The Legion of Mary is an association of catholic men and women and aims to sanctify its members by a balanced program of prayer and service in a family atmosphere, meeting the spiritual needs of the parish. We would like to start a group here at Our Lady of Mount Carmel parish.

Learn more about your Catholic faith.
 Enrich your prayer life.
 Develop close Catholic friendships

Come to the information meeting on Monday October 19th at 7:00pm. For prayer and discussion. Members will be at the entrance of the church after all Masses to sign up and answer any questions.

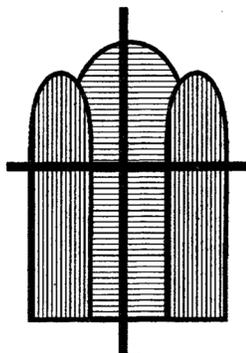
**OUR LADY OF MT. CARMEL PARISH & SHRINE
 ALTAR & ROSARY**

ADVENT EVENING OF RECOLLECTION

With
FR. MARIO QUEJADAS
*Pastor St. Walter Parish
 Roselle, IL*

MONDAY, NOVEMBER 30, 2015

**MASS 6:00 PM //
 DINNER IMMEDIATELY
 AFTER MASS**



**OUR LADY OF MT. CARMEL GYM
 22nd & cortez
 Melrose park**

\$15.00 DONATION

**HARVEST BLESSINGS
 FALL FESTIVAL**

SUNDAY, OCTOBER 18, 2015

8:30am -4:00pm



There will be something for everyone, so come and enjoy the fall festivities

FARMERS' MARKET ...buy some of your favorite Fall produce

PUMPKIN PATCH ... buy and decorate a pumpkin

FOOD STAND...sandwiches, homemade desserts, hot cider, hot beverages, taffy apples, and other goodies.

DEMONSTRATIONS...from Scudero Pizza, Café 23, Tae Kwon Do., and Angelo Caputo.

GAMES and MUSIC from Joyce Garro and DJ

GOD'S WORK OF SALVATION

God's work of salvation is the focus of this weekend's readings. From the prophetic event of Isaiah to Jesus' understanding of the human condition in Hebrews, concluding with Jesus paying our ransom in Mark, God is in control. There may be failings and misunderstandings along the way. We may move away from God, but at our conversion, God leads us back. Like James and John, we may let greed and power blur our vision of what Jesus wants us to know about the Kingdom; but tirelessly we are taught and re-taught what life in the Kingdom will be. Jesus has paid our ransom to ensure that we will share in the Kingdom.

It is not unusual to think of Jesus' ransom as a punishment that he endured. However, it is more accurate, and more like Jesus, for us to recognize ransom as God's gift to us.

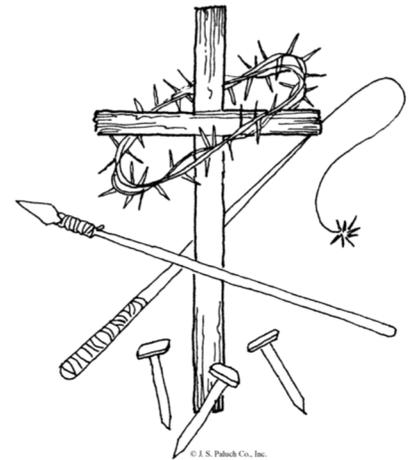
Maestro, noi vogliamo che tu ci faccia questo...

Gesù, ai Dodici in disparte, ha annunciato per la terza volta la sua passione e morte.

Ha usando toni molto duri e realistici: lo condanneranno a morte, lo scherniranno, gli sputeranno addosso, lo uccideranno. Nel vangelo odierno, ad immediato seguito di quelle dichiarazioni, i due figli di Zebedèo avanzano a Gesù un'ambiziosa domanda, una richiesta contraria al vangelo: questa gli dà l'occasione di approfondire ed esplicitare il tema della passione, associando

ad essa la sorte dei suoi discepoli. Il vangelo ha capovolto il concetto di potere e di primato. Ricordiamoci che la nostra grandezza non sta nell'imporre a Gesù la nostra volontà. La vera grandezza del cristiano è nel servizio. Non è da escludere che nell'atteggiamento dei figli di Zebedèo si riflettono anche tensioni della Chiesa nascente. Troppe volte nella Chiesa siamo tentati di confondere autorità e potere. Ma bisognerebbe riflettere più spesso sul significato di queste parole: ministero, diaconia, servizio. Dobbiamo sempre essere disposti a condividere con gli altri le responsabilità, ad ascoltare le esigenze e i sugger-

imenti di tutti, a riconoscere che spesso chi non ha cariche ecclesiastiche, dimostra di avere capacità e generosità molto maggiori.



Salvati dalla sua morte

Il carne del Servo di Iahvè (1a lettura) trova il suo riscontro e quasi il suo riassunto nella conclusione della lettura evangelica: «Il Figlio dell'uomo... è venuto... per servire e dare la propria vita in riscatto per molti». Questo è uno dei detti più importanti dei vangeli. Assieme a *Mc 14,24*, è il solo luogo dove Gesù enuncia il motivo della sua morte violenta. La sostanza del detto, che riassume tutta la dottrina di *Is 53*, è espressa specialmente dal termine «riscatto» *sostitutivo* (*anti* = al posto di). Il termine indica di per sé la *liberazione* (o l'acquisto) di una persona, di uno schiavo, dietro versamento di un prezzo. È qui espressa la dottrina della *soddisfazione*, che è un tentativo di chiarire il mistero dell'efficacia redentiva della passione e morte del Signore. Gesù attacca il male, il peccato, alla radice, facendosi obbediente sino alla morte. «Per le sue piaghe noi siamo stati guariti» (*Is 53,5*). Dio ha amato gli uomini fino a mandare il suo Figlio nel mondo per riconciliarci con sé (*2 Cor 5,19*). Gesù, il primogenito di molti fratelli (*Rm 8,29*), si è fatto obbediente fino alla morte (*Fil 2,8*). Santo, innocente e senza macchia (*Eb 8,26*), egli ha preso su di sé, per i suoi fratelli peccatori, e come loro mediatore (*1 Tm 2,5*), la morte, che è per loro stipendio del peccato (*Rm 6,23*). Così egli ha riparato agli occhi di Dio le loro offese e ha meritato che la grazia divina fosse di nuovo data ad un'umanità che aveva essa stessa riparato nella persona del suo Capo divino.

Un ordine da ristabilire...

A partire dal Medioevo, la teologia e la predicazione, presentando l'opera redentiva di Cristo, hanno messo in rilievo soprattutto l'idea di *soddisfazione*. Ben compresa, essa a parte del messaggio della fede, come insegna il Concilio di Trento. Ma lungo i secoli, e anche in tempi a noi vicini, essa è stata mal compresa ed espressa in termini non adeguati che possiamo riassumere come segue: il Padre era stato offeso, l'ordine della giustizia perturbato; ci voleva una pena e questa si abbatté sul Figlio. Così fu ristabilito l'ordine della giustizia.

Questo modo di presentare le cose urta fortemente contro la visione di Dio-Amore e contro la sensibilità e la concezione dell'uomo moderno. Tale modo di pensare, infatti, muove da una nozione alquanto unilaterale: è l'idea medievale secondo la quale il delitto e il peccato distruggevano un ordine giuridico. Punizione e pena potevano ristabilirlo.

BENDICIONES DE LA COSECHA FESTIVAL DE OTOÑO

DOMINGO, OCTUBRE 18, 2015

8:30am -4:00pm

Habr  un poco de todo para toda la familia, venga y disfrute las festividades de otoño.

FARMERS' MARKET ...Podr s comprar algunos de sus productos favoritos de otoño

PUMPKIN PATCH ... podr s decorar calabazas

PUESTOS DE COMIDA...sándwiches, postres caseros, sidra caliente, bebidas calientes, manzanas cubiertas, y otras cosas mas.

DEMONSTRACIONES... Scudero Pizza, Café 23, Tae Kwon Do, Y Angelo Caputo.



JUEGOS y
MUSICA por
Joyce Garro y
DJ

LA OBRA DIVINA DE SALVACIÓN

La obra de Dios de la salvación es el enfoque de las lecturas este fin de semana. Desde el acontecer profético de Isaías hasta la visión de Jesús sobre la condición humana en Hebreos, y terminando con el rescate que paga Jesús por nosotros en san Marcos, Dios está al mando. Puede que ocurran caídas e incomprensiones por el camino. Puede que nos alejemos de Dios, pero Dios nos trae de vuelta a su lado mediante la conversión. Al igual que Santiago y Juan, a veces dejamos que la avaricia y el poder empa en nuestra visión de lo que Jesús nos quiere enseñar sobre el Reino; pero sin tregua nos enseña y nos repite cómo ha de ser la vida en el Reino. Jesús ha pagado por nuestro rescate para garantizar que compartamos el Reino con él.

No es raro que pensemos sobre el rescate que pagó Jesús en términos de un castigo que tuvo que sufrir. Sin embargo, es más acertado y más como Jesús, reconocer que el rescate es un regalo de Dios para nosotros.

Copyright   J. S. Paluch Co.

Misas para los todos los santos y los fieles difuntos.

Vigila para todos los Santos
Noviembre 1, 2015
Horario regular de Domingo

Noviembre 2, 2015
7:00pm Bilingüe
Los sobres para su intención las cuales serán ofrecidas todo el mes de Noviembre. Est n en la entrada a la iglesia o en la oficina parroquial.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Santiago y Juan, además de ser hermanos, eran tipos muy atrevidos. Se acercaron a Jesús para pedirle puestos de poder y autoridad en el Reino que estaba estableciendo. Al darse cuenta, los demás discípulos se molestaron con ellos, probablemente porque deseaban los mismos puestos. La tentación y el deseo de poder es algo muy común a todos los seres humanos. Todos deseamos el primer puesto y la estima de los demás. No obstante, Jesús nos recuerda que no es fácil tener responsabilidad. La autoridad es un cáliz difícil de beber ya que muchas veces contiene una bebida amarga y el peso o decisión de ser fieles al Evangelio, aún a costa de la propia vida.

Por tal motivo, la persona que quiera estar cerca de Jesús tendrá que aprender a ser como Cristo, quien no vino a imponer su autoridad buscando ser servido, sino que vino a servir.  l, siendo Dios, no se aferr  a su condición divina, sino que se hizo uno de tantos, cuidando a su madre por muchos años, juntándose con pecadores, lavando los pies a sus discípulos y dando la vida por todas las personas. Estar al lado de Jesús no es cuestión de poder, sino de amor y servicio, hasta dar la vida.  l nos puso el ejemplo.

—Fray Gilberto Cavazos-Glz,



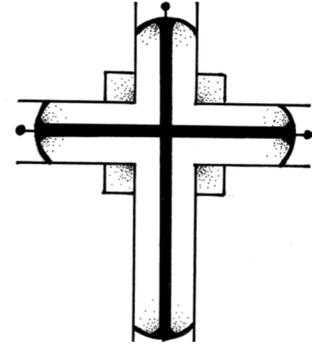
Mass Intentions

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

SATURDAY, OCTOBER 17	ST. IGNATIUS OF ANTIOCH
7:30 am †	
5:30pm †	Vicenzo Vaccaro by Wife & Daughter
SUNDAY, OCTOBER 18	TWENTY NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:45am †	
9:00am †	
10:30am	Happy Annv. Frank & Mary Sue Guiffre by Ralph & Diane †Martha Siliquini by Daughter and Son in law
12:00pm †	James Ariola Annv. By Sister Corinne Principe
1:30pm †	
5:00pm †	
MONDAY, OCTOBER 19	ST. JOHN DE BREBEUF
7:30 am †	
TUESDAY, OCTOBER 20	WEEKDAY
7:30 am †	
6:30 pm †	
WEDNESDAY, OCTOBER 21	WEEKDAY
7:30 am †	Renato Franch by morning Friends
7:30 pm	NOVENA
THURSDAY, OCTOBER 22	WEEKDAY
7:30 am †	Jonh Loracco by Momma Pasquina
6:30 pm †	
FRIDAY, OCTOBER 23	WEEKDAY
7:30 am †	Lino Rauzi by Family
SATURDAY, OCTOBER 24	ST. IGNATIUS OF ANTIOCH
7:30 am †	John Loracco by Wife Pasquina Loracco & Family
5:30pm †	Larry Russo by Frank Spiezio & Anna Marie Krkoch
SUNDAY, OCTOBER 25	THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME
7:45am †	Marge Mollica by Vito Orlandino
9:00am †	
10:30am †	Angelo & Lina Franch by Laura & Family
12:00pm †	Ida & Carmine Napolitano by Children
1:30pm †	
5:00pm †	



Phyllis Aiuppa	Jim Jaskolski
Linda Bandy	Vandy Liala
Silvio Conto	Ethan Maidl
Nico De Biasio	Gretchen Maidl
Mary Donato	Joseph Pulido
Judith Escamilla	Lauren Rendi
Jacob Duda	Bobby J. Villa
Kristie Goldi	Luke Westrick
Linna Goldi	Ann Yench
Susan Humpf	Larry Strickler
Maria de la Luz Isaias	



Rest In Peace

† Grace Vitulli
† John Misasi

THIRD SUNDAY COMMUNAL MASS CELEBRATION: October, 2015 + MASSES REQUESTED DURING OUR LADY OF MT. CARMEL 2014 FEAST +

This Mass, requested during the Feast of OLMC, is celebrated for the benefit of the following persons:

Questa Messa, richiesta durante la Festa della Madonna del Carmine, viene celebrata a beneficio delle seguenti persone:

Saturday, October 17 5:30 p.m. Mass	Sunday, October 18 7:45 a.m. Mass	Sunday, October 18 10:30 a.m. Mass	Sunday, October 18 12:00 a.m. Mass
Wanda & Henry Narajowski Fran & Joe Mallegni Kuch & Villano & Reynald Families Pernice & Kapowski Goularte Family Jean & Frank Sylvester Patria Janke Richard Smith Mark & Janni Smith	Dolores & Larry Michienzi Mary Zable Nick & Mary Cozzone Anna & Ralph Bergen Dane Bergien Lawrence Roggi Marie & John Kead Perfetto Family The Bracco Family The Battelli Family Marlene Zaccone	Joseph e Bernell Statafora Rosa Ambrosino Celestino Ambrosino Sandolo Trinchese Giuseppina Meo Emanuela Lombardi Ambrosino e Famiglia Gelsomina e Carlos De Nardo Palma Mastronuzzi Famiglia De Genova	Eufracio & Ramiro Garcia Guadalupe & Aurora Longoria Anna & Jose Herrero Jose Antonio Herrero Amy Frein & Family Frances De Maria The Williams Family The Wozniak Family Carol Fox

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!

Download TODAY



OneParish.com

Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
\$§ Parishioner Discount \$§
708-652-1444

Bormann Funeral Home
FUNERALS - PRE-NEEDS - CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
RICHARD M. BACZAK, Funeral Director/Owner - Sarah Virelli
1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD

708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park
Di Benedetto
Over 35 Years of Experience
 Tuckpointing Brickwork
 Caulking
 Chimney Repairs and Rebuilding
847-671-6827

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park
Pre-Arrangements, with or without prepayment of services
Can rent Chapels near your home at no additional cost
Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara
Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500
www.carbonarafuneralhome.net

Paluch PARTNERS
A way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.
www.PALUCHPARTNERS.com

Catholic Cruises and Tours
Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin.
Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785 an Official Travel Agency of AOS-USA
www.CatholicCruisesAndTours.com

CatholicMatch® Illinois
CatholicMatch.com/myIL

**TRABAJO INMEDIATO
LIMPIAR AVIONES Y FACILIDADES
SCRUB INC.**
Solicita personal de Limpieza de Aviones y facilidades para el Aeropuerto O'Hare. Se trabaja fines de semana, días festivos y el overtime mandatorio. Pago es de \$10-\$10.50/hora, se paga extra por el overtime. Es un trabajo permanente con beneficios, con oportunidad de crecimiento.
ACUDIR A: 6033 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646 (8:30AM - 3PM Lunes a Viernes)
Porfavor lleve 3 documentos con usted:
-El ID del Estado o licencia de conducir -Seguro social -Tarjeta de residencia / Permiso de trabajo o Ciudadania.

Become a Nurse Assistant Fast!!
Earn your CNA Certificate in 6 Weeks!
Monday-Friday 8am-2pm
We Offer CPR Classes Register Now!
At Best Step Academy
10448 W. Cermak Rd. Westchester, IL 60154
beststepacademy@gmail.com
www.beststepacademy.com
For more information Call 708-356-6966

KIRK EYE CENTER
se habla español
Nandi Ballard, LASIK Patient
7427 Lake Street | River Forest | 708.771.3334

TRABAJOS DISPONIBLES
Llámenos hoy, y comience a trabajar mañana!
Imprenta Empacadores Bodega Jardineros
JIT JUST IN TIME STAFFING, LLC
 Bensenville **630-350-7800**
 South Elgin **847-488-0003**

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Russo's HILLSIDE CHAPELS

Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services
Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 W. Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com
708.449.5300

M&G JEWELRY INC.
WE BUY GOLD
WE SELL 14k Gold, Silver, Rings, Watches, Baptism and First Communion Charms
WE FIX Chains, Rings, Bracelets, Watch Batteries and Bands
Spanish/English Open 7 Days
708.343.0721
4 N 19th Ave Melrose Park across from Police Station

ANTHONY'S Pizzeria • PASTA
B's
\$2.00 Off Any Pizza & 1 Free Liter of RC With This Ad Only
1504 Broadway
708-343-3322

Authentic Mexican Restaurant
BREAKFAST • LUNCH • DINNER
Now Serving
BREAKFAST SPECIALS
STOP in Before or After MASS! Come Enjoy OUR Delicious
CHICKEN FAJITAS \$9.95

EL TIO LOCO
144 E. North Ave
Northlake, IL • 708.223.0595 Authentic Mexican Food!

Quasthoffs Flowers Local Melrose Park Florist
708-456-7890
www.quasthoffs.com